

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	ROLBA	R 200 (Motor VW 127 / 1792 cm3)	CH 5680 07

Hersteller	AKTIENGESELLSCHAFT ROLBA, Zürcherstrasse 51, 8620 Wetzikon		
Erkennungsmerkmale	"R 200" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette	links an Türinnenseite		
Fahrgestellnummer	links, hinten seitlich am Längsträger		
Motorzeichen	"127" (1795 ccm) links, seitlich auf Lüftergehäuse, auf angeklebter Plakette		
Hauptimporteur	---		
Geprüftes Fahrzeug	081	Unveränderliche Zeichen im Typencode	R 200

Fahrgestell	2		Anzahl Räder	4
Anzahl Achsen	mechanisch, auf die Hinterräder wirkend			
Lenkung	mechanisch synchronisiert *)			
Getriebe	6 Achsantrieb Allrad; H-ausschaltbar			
Anzahl Gänge	hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder			
Betriebsbremse	mechanisch, Aussenband, auf Kardan			
Hilfsbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment			
Feststellbremse	---			
Dauerbremse	---			
2-Kreis-Kontrolle	---			

Motor	VW			Typ	127
Marke	Boxer			Takte	4
Bauart	B			Lage	hinten
Treibstoff	Luft			Anzahl Zylinder	4
Kühlung	93			Hub	66
Bohrung	1792			Steuer-PS	9,13
Hubraum	49,24 kW			bei U/min	4000
Leistungs-PS	(67 DIN)				
Lärm Nahfeld	91	dB/A	bei U/min	3000	z)
Schalldämpfer	1 Topf 924x120x130 mm				
Abgasprüfung	CO 3,0% bei 800 U/min				
Entstörung	BAY, Anhang 8, Ziff. 3+4 = D				

Karosserie	Schneefräse auf Wunsch mit Räumschild			
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	---	
Sicherheitsgurten	---	Rückspiegel	1/innenl/links	
Unterlegkeil	---	Zugvorrichtung	H=Zughaken	
Diebstahlsicherung	---			
Anzahl Plätze	t 1	v	M	h
Masse	innen	aussen		
Länge		3950	Achsabstand	1350
Breite		1400	Doppelachse	v h
Höhe		2250	Spurweite	v 1000 h 1000
Ueberhang	s	---	Spurweite	v h
	v	1615		h
	h	1000	Spurkreis	l 6450 r 6800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				

Gewichte	vorn	hinten	total	
Leergewicht	1700	720	2420	+) )
Nutzlast			---	
Gesamtgewicht			2420	
Fabrikgarantie			3000	
Reifengrösse	205 SR 14	205 SR 14		(Varianten
Ply / bar	4 / 2,5	4 / 2,5		vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1876	1876		
für V max	30	30	km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst				
Garantierte Anhängelast ungebremst				
Garantiertes Gesamtzuggewicht				
Geprüfte Anhängelast				
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller				24,89 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen				24 km/h
bei 4000 U/min am Motor (Limitronregler mit Plombe) §)				

Ausrüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 11103 §)
Standlichter	HELLA K 11103 §)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v HELLA K 12716 §) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	Gelblicht: HELLA CH 1 1280 03 / 04 §)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/Blatt / ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	R O L B A R 2 0 0		
Typenscheinnummer	CH	5 6 8 0 0 7	
Karosserie	Schneefräse		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	2420	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	9,13
Gesamtgewicht	2420	Hubraum	1792

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach EAV : Vorbeifahrt 24 km/h, M6, iA 12,5 = 83 dB/A.
- \* Getriebe : mechanisches Getriebe über Zusatzgetriebe auf Oelmotor umschaltbar, dann hydrostatischer Antrieb für Arbeitseinsatz.
- + Betriebsgewicht : inkl. 70 kg Zusatzgewicht auf der Hinterachse (Bremsverhalten).

§) Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe am Regler.
- 116 - Gelblicht erforderlich; Verwendung nur beim Winterdienstseinsatz gestattet.
- 137 - gelb/schwarz Markierung an Verladekappe des Auswurfkamins sowie an Gummilappen über Fräsaggregat.
- 138 - Gummilappen über die ganze Fräsaggregatbreite sowie Lederhüllen über Schneemesser.
- 141 - Fräsaggregat muss mechanisch gesichert sein.
  - Höhe der Abblend-, Standlichter und Richtungsblinker vorn technisch bedingt.
  - das Auswurfkamin muss bei Ueberführungsfahrten nach vorn geklappt sein.

W  
Ort und Datum der Prüfung  
Wetzikon, 23.5.78.